

- ٢ ارفع الدافعة ٨
- ٣ اضغط زر تحرير الغطاء ٩ وإبرم الغطاء، باتجاه حركة الساعة. ارفع الغطاء.
- ٤ اخرج الفلتر ١٠
- ٥ اخرج وعاء جمع المخلفات ١١

التنظيف

- قبل التنظيف، افصل العصارة من الكهريا.
- إذا كان الفلتر مشدودا الى درجة يصعب معها اخراجه، انتظر لبضع دقائق حتى يرتخي.
- نحن لا نوصي بغسل اي من الاجزاء في غسالة الصحون.
- ان بعض المنتجات، مثل الجزر، تؤدي الى تغيير لون البلاستيك. الفرق بقطعة قماش مبللة بزيت نباتي يساعد على ازالة ذلك.

وحدة المحرك

- تسمح بقطعة قماش رطبة ثم تجفف.

وعاء جمع المخلفات

- يغسل ثم يجفف.

المرشح

- ينظف باستخدام فرشاة ناعمة.
- اكتشف على المرشح بانتظام بحثا عن علامات الضرر. لا تستعمل المرشح ان كان متضررا.** راجع فقرة "الخدمة ورعاية الزبائن".

الخدمة ورعاية الزبائن

- إذا تضرر سلك الكهريا، فيجب،لأسباب تتعلق بالسلامة،استبداله من قبل كينوود او جهة تصليح مخولة من قبل كينوود.

إذا احتجت الى مساعدة تتعلق بموضوع :

- استعمال العصارة او
- الخدمة او التصليح
- احصل بالجهة التي اشترت العصارة منها

AR

باستعمال عصارة كينوود العاملة بالطرد المركزي (اي بالدوران) يمكنكم الاستمتاع بال مذاق الطبيعي اللذيذ للعصير الطازج المستخرج مما يروق لكم من الفاكهة والخضار.
انها سهلة الاستعمال لكونها كينوود. لذلك استمتعوا بحياة صحية اكثر مع عصارة كينوود العاملة بالطرد المركزي.

السلامة

- لا تستعمل العصارة اذا كان المرشح متضررا.**
- لا تضع وحدة المحرك، السلك او القابس في الماء – فقد تتعرض لصدمة كهربائية.
- افصل الوحدة من الكهرباء قبل تركيب او تفكيك الاجزاء قبل التنظيف بعد الاستعمال.
- لا تستعمل العصارة اطلاقا اذا كانت متضررة. افحصها او اصلحها: انظر فقرة "الخدمة ورعاية الزبائن".
- استعمل فقط الدافعة المزودة. لا تدخل اصابعك ايدا في انبوب التغذية.
- افصل الوحدة من الكهرباء اوقف تحرير انبوب التغذية.
- قبل ازالة الغطاء،اوقف العصارة وانتظر لحين توقف الفلتر.
- لا تسمح للأطفال او العاجزين باستعمال العصارة بدون اشراف.
- لا تسمح ايدا بلامس السلك مع اي سطح ساخن او بتدليه بشكل يتمكن معه الاطفال من الاسماك به.
- لا تلمس الاجزاء المتحركة.
- لا تترك العصارة ايدا بدون اشراف.
- هذه العصارة مخصصة للاستعمال المنزلي فقط.

قبل التوصيل بالكهريا

- تأكد من ان مصدر الكهريا مماثل لما هو مبين اسفل العصارة.
- العصارة مطابقة لتوجيه المجموعة الاقتصادية الأوروبية89/336

قبل الإستعمال للمرة الاولى

- زل جميع مواد التغليف
- تفكيك العصارة : انظر "تفكيك العصارة"
- غسل العصارة : انظر "التنظيف"

تعرف على عصارة كينوود العاملة بالطرد المركزي

- دافعة
- انبوب التغذية
- الغطاء
- فلتر
- وعاء جمع المخلفات
- زر تحرير الغطاء
- وحدة المحرك
- مفتاح ضبط السرعة
- مخرج العصير
- حجيرة للسلك الزائد

كيفية تركيب واستعمال العصارة

اعداد المواد

- ازل البذور (الدراق، الخوخ، الكرز الخ).
- ازل القشور الصلبة (البطيخ بانواعه، الاناس، الخيار، البطاطس الخ)
- المنتجات الطرية القشور والاذعية الاخرى تغسل فقط (القمح، الاجاص، الجزر، الفجل، الخس، الكرنب، البقدونس، السبانغ، العنب، الفراولة، الكرفس الخ).

التركيب والاستعمال

- ركب وعاء جمع المخلفات ١ بحيث يصبح الشق فوق مخرج العصير ٢
- ركب الفلتر داخل وعاء جمع المخلفات ٣
- ضع الغطاء وابرمه حتى يتم اقفال الماسكة ٤ تحت زر تحرير الغطاء ٥.
- ادخل السلك الزائد عن الحاجة في القاعدة.
- ضع قدحا تحت مخرج العصير ٦.
- اقطع الفاكهة او الخضار الى قطع صغيرة تناسب سعة انبوب التغذية.
- شغل العصارة عن طريق المفتاح ٧ وادفع المواد مستعملا الدافعة. استعمل السرعة ١ للمواد الطرية، والسرعة ٢ للمواد الأكثر صلابة.

- تؤدي بعض المواد الشديدة الصلابة الى ابطاء العصارة او توقفها . اذا حصل هذا اوقف العصارة وحرر الفلتر.
- اوقف الوحدة وافرغ وعاء جمع المخلفات بانتظام اثناء الاستعمال.
- دائما **افصل الكهريا بعد الاستعمال**.

ملاحظات مفيدة

- ادخل المواد الطرية ببطء للحصول على اكبر كمية ممكنة من العصير.
- الفيتامينات سريعة التلف – اي كلما اسرعت في شرب العصير، ازدادت كمية الفيتامينات التي تحصل عليها.
- إذا احتجت الى الاحتفاظ بالعصير لبضع ساعات، ضعه بالبراد (الثلاجة). وسوف يبقى بحالة افضل اذا اضفقت اليه بضع قطرات من عصير الليمون.
- تعطي فاكهة الليمون والبرتقال عصيرا مرّا لان القشور تعصر ايضا. يوصى باستعمال عصارات الليمون والبرتقال كينوود.
- لا تشرب اكثر من ثلاثة اقداح ٢٢٠ مل (٨ اونصات) من العصير يوميا الا اذا كنت معتادا على ذلك.
- يخفف العصير الذي يعطى للأطفال بكمية مماثلة من الماء.
- عصير الخضار التي بلون اخضر غامق (البركولي، السبانخ الخ) او احمر غامق (جذور الشمندر، الملفوف الاحمر الخ) مركز جدا، لذلك خففه دائما.
- ان عصير الفاكهة غني بسكر الفركتوز (سكر الفاكهة). لذلك ينصح المصابون بمرض السكري او بانخفاض السكر بالدم بتجنب شرب كميات كبيرة منه.
- لا تمزج معا عصير الفاكهة والخضار (باستثناء التفاح والجزر) – فقد يسبب ذلك حصول غازات او انتفاخ مؤلم.

تفكيك العصارة

- افصلها من الكهريا.

يؤذدن شَكر هاستاى اolanلر يا دا كانداكى شَكر oranى دؤشؤ كىشىلرن كؤك fazla meyve suyu içmemeleri gerekir.
• Elma ve havuç dışındaki meyve ve sebze sularını karıştırarak içmeyiniz. Ağırılı yellenmeye ya da mide şişkinliğine neden olabilir.

parçaların çıkarılması

- Aygıtın fişini prizden çekiniz.
- Yiyecek iticiyi ❸ kaldırınız.
- Kapak çıkarma düğmesini ❹ aşağı bastırınız ve kapağı sağa doğru döndürünüz. Kapağı çıkartınız.
- Filteryi ❶ çıkartınız.
- Posa toplayıcı ❶ çıkartınız.

temizlik

- Temizlemeye başlamadan önce aygıtın fişini prizden çekiniz.
- Filtere sıkışmışsa, gevşeyinceye kadar birkaç dakika bekleyiniz.
- Aygıtın parçalarını buluşık makinesinde yıkamayınız.
- Havuç ve benzeri sebzeler aygıtın plastik dış yüzeyini soldurabilir. Aygıtın plastik dış yüzeyini bitkisel yağa batırılmış bir bezle ovarak solmayı önleyebilirsiniz.

güç birini

- Nemli bir bezle siliniz ve kurulayınız.

posa toplayıcı, filtre, kapak, itici

- Yıkayınız ve arkasından kurulayınız.

bakım ve müşteri hizmetleri

- Elektrik kordonu hasar görürse, güvenlik nedeniyle KENWOOD ya da yetkili bir KENWOOD onarımcısı tarafından değiştirilmesi ya da onarılmalıdır.

- Aygıtın kullanımı, ek parça siparişi, bakım ve onarımı için aygıtı satın aldığınız satıcıya başvurunuz.

GR

Με τον Αποχυμωτή της Kenwood μπορείτε να απολαύσετε την υπέροχη φυσική γεύση του πύ φρέσκου χυμού, επιλέγοντας όποια φρούτα ή και λαχανικά επιθυμείτε. Επειδή μάλιστα η συσκευή σας είναι Kenwood, είναι πολύ εύκολη στη χρήση. Γι' αυτό λοιπόν απολαύστε έναν υγιεινότερο τρόπο ζωής με τον Αποχυμωτή της Kenwood.

ασφάλεια

- Μη χρησιμοποιείτε τον αποχυμωτή αν το φίλτρο έχει υποστεί φθορά.**
- Μην τοποθετείτε τη μονάδα του κινητήρα, το καλώδιο τροφοδοσίας ή το φως μέσα στο νερό, διότι μπορεί να πάθετε ηλεκτροπληξία.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα:
 - πριν προσαρμώσετε ή αφαιρέσετε εξαρτήματα
 - πριν τον καθαρισμό
 - μετά τη χρήση.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τον αποχυμωτή εάν είναι χαλασμένος. Ελέγξτε τον ή επισκευάστε τον: δείτε σχετικά το κεφάλαιο "Σέρβις και φροντίδα πελατών".
- Χρησιμοποιείτε μόνο τον ωστήρα που συνοδεύει τη συσκευή. Μη βάζετε ποτέ τα δάχτυλα του χεριού σας μέσα στο σωλήνα τροφοδοσίας. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα πριν να ξεμπλοκάρετε το σωλήνα τροφοδοσίας.
- Πριν αφαιρέσετε το καπάκι, σβήστε τη συσκευή και περιμένετε μέχρις ότου σταματήσει να κινείται το φίλτρο.
- Μην αφήνετε παιδιά ή ανήμπορα άτομα να χρησιμοποιούν τον αποχυμωτή χωρίς επίβλεψη.
- Μην αφήνετε ποτέ το καλώδιο τροφοδοσίας να ακουμπά σε θερμές επιφάνειες ή να κρέμεται σε περιοχές που μπορεί να το αρπάξει ένα παιδί.
- Μην αγγίζετε τα κινούμενα μέρη.
- Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή να λειτουργεί χωρίς επίβλεψη.
- Ο αποχυμωτής προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση.

πριν από τη σύνδεση στο ρεύμα

- Βεβαιωθείτε ότι η παροχή ηλεκτρικού ρεύματος είναι ίδια με αυτήν που αναγράφεται στο κάτω μέρος του αποχυμωτή σας.
- Ο αποχυμωτής αυτός είναι συμβατός με την Οδηγία της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας 89/336/ΕΟΚ.

πριν από την πρώτη χρήση

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας.
- Αποσυναρμολογήστε τον αποχυμωτή σας: δείτε σχετικά το κεφάλαιο "Για να αποσυναρμολογήσετε τον αποχυμωτή σας".
- Πλύνετε τα μέρη της συσκευής: δείτε σχετικά το κεφάλαιο "Καθαρισμός".

γνωρίστε τον αποχυμωτή της Kenwood

- ωστήρας
- σωλήνας τροφοδοσίας
- καπάκι
- φίλτρο
- συλλέκτης πολτού
- κουμπί απασφάλισης κατακιού
- μονάδα κινητήρα
- επιλογέας ταχυτήτων
- στόμιο εξόδου χυμού
- θάλαμος αποθήκευσης πλεονάζοντος καλωδίου

για να συναρμολογήσετε και να χρησιμοποιήσετε τον αποχυμωτή σας

προετοιμάζοντας τα τρόφιμα

- Αφαιρέστε τα κουκούτσια (δαμάσκηνα, ροδάκινα, κέρασια κλπ).
- Αφαιρέστε τις χονδρές φλούδες (πεπόνι, ανανάς, αγγούρι, πατάτα κλπ).
- Τα φρούτα-λαχανικά με μαλακή φλούδα όπως εγγίστης και τα υπόλοιπα τρόφιμα χρειάζονται απλώς πλύσιμο (μήλα, αχλάδια, καρότα, ραπανάκια, μαρούλια, λάχανο μαϊντανός, σπανάκι, σταφύλια, φράουλες, σέλινο κλπ).

συναρμολόγηση και χρήση

TR

Kenwood Meyve ve Sebze Sıkacağı ile merkezkaç gücLe meyve ve sebze suyu elde edilir. Böylece seçtiğiniz meyve ve sebzelerin doğal tadı korunur. Kenwood Meyve ve Sebze Sıkacağı'nın kullanımı kolaydır. Kenwood ile daha sağlıklı bir yaşam biçiminin tadını çıkarabilirsiniz.

güvenlik önlemleri

- Filteresi hasarlıysa meyve sıkacağını kullanmayınız.**
- Ceryana çarılmamak için aygıtın güç birimini ve elektrik kordonunu ıslak alanlardan uzak tutunuz.
- Aygıtın parçalarını takarken ve çıkarırken, aygıtı temizlemeden önce ve kullandıktan sonra elektrik fişini prizden çekiniz.
- Hasarlı aygıtları kullanmayınız. Hasarlı meyve ve sebze sıkacağını onarımcıya götürüp denetimden geçiriniz. Bu konuda, Bakım ve Müşteri Hizmetleri bölümüne bakınız.
- Yalnızca aygıtla birlikte verilen yiyecek iticiyi kullanınız. Parmaklarınızı hiçbir zaman besleme borusuna sokmayınız. Besleme borusunu temizlemeden önce aygıtın fişini prizden çekiniz.
- Kapağı kaldırmadan önce aygıtı durdurunuz ve filtrenin durmasını bekleyiniz.
- Aygıtı küçük çocukların, çok yaşlı ve engelli kişilerin kullanmasına izin vermeminiz ya da denetim altında kullandırınız.
- Aygıtın elektrik kordonuna sıcak yüzeylere değdırmeyiniz ya da çocukların çekebileceğı biçimde sarkıtmayınız.
- Aygıtın hareketli parçalarına dokunmayınız.
- Meyve ve sebze sıkacağını kullanırken başından ayrılmayınız.
- Bu meyve ve sebze sıkacağı yalnızca evde kullanım için üretilmiştir.

elektrik akımına bağlanması

- Meyve ve sebze sıkacağını çalıştırmadan önce evinizdeki elektrik akımının aygıtla belirtilen akımla aynı olduğundan emin olunuz.
- Bu meyve ve sebze sıkacağı, 89/336/EEC sayılı Avrupa Ekonomik Topluluğu Yönergesi'ne uygun olarak üretilmiştir.

ilk kullanımdan önce

- Aygıtın tüm ambalajını çıkarınız.
- Meyve ve Sebze Sıkacağı'nın parçalarını çıkarmak için Parçaların Çıkarılması bölümüne bakınız.
- Aygıtın tüm parçalarını yıkayınız. Bu konuda Temizlik bölümüne bakınız.

Kenwood Meyve ve Sebze Sıkacağı'nın Parçaları

- yiyecek itici
- besleme borusu
- kapak
- filtre
- posa toplayıcı
- kapak çıkarma düğmesi
- güç birimi
- hız kumandası
- meyve/sebze suyu çıkış oluğu
- kordon sarma yuvası

meyve ve sebze sıkacağın takılması ve kullanımı

meyve ve sebzelerin hazırlanışı

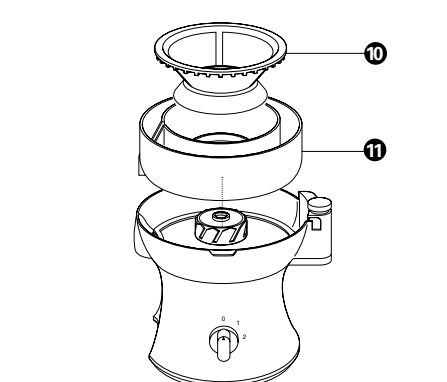
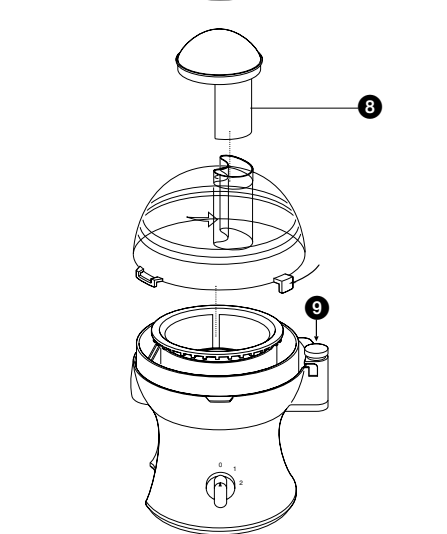
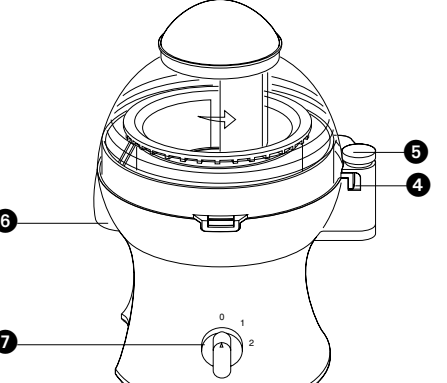
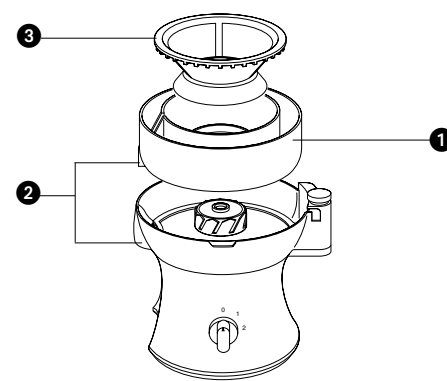
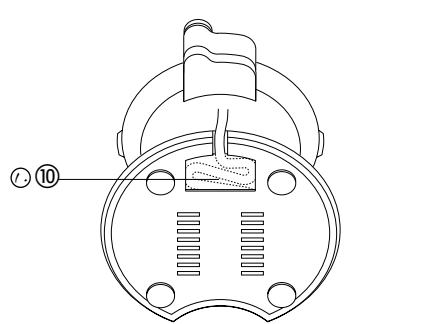
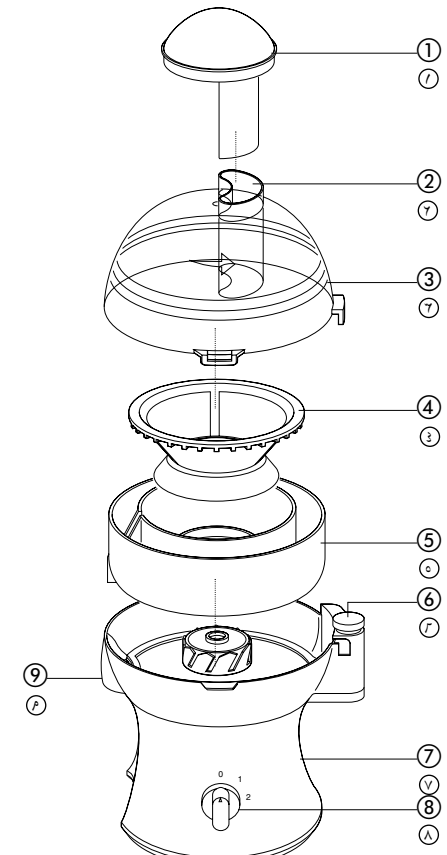
- Erik, şeftali, kiraz ve benzeri meyvelerin çekirdeklerini çıkarınız.
- Kavun, ananas, salatalık, patates ve benzeri meyve ve sebzelerin kabuklarını soyunuz.
- Elma, armut, havuç, turp, marul, lahana, maydanoz, ıspanak, üzüm, çilek, kereviz gibi yiyecekleri ve yumuşak kabuklu meyve ve sebzeleri yalnızca yıkayınız.

parçaların takılması ve kullanımı

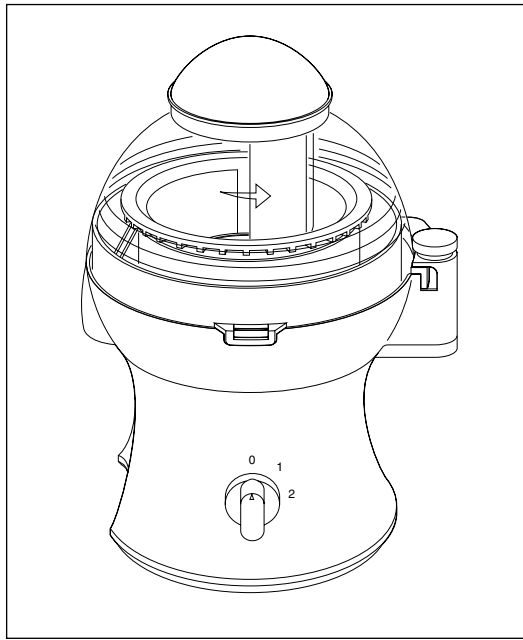
- Meyve ve sebze suyu çıkış oluğunun ❷ tam üzerine oturacak biçimde posa toplayıcıyı ❶ takınız.
- Filtereyi posa toplayıcının ❸ içine yerleştiriniz.
- Kapağı takınız ve kapak çıkarma düğmesinin ❺ altındaki sürgü ❹ yerine oturanıa kadar çeviriniz. **Kapak tam yerine oturmadığı taktirde aygıt çalışmaz.**
- Fazla kordonu kordon sarma yuvasına sarınız.
- Meyve ve sebze suyu çıkış oluğunun ❷ altına bir bardak koyunuz.
- Yiyecekleri küçük parçalar halinde kesiniz ve besleme borusuna doldurunuz.
- Aygıtı çalıştırınız ❹ ve yiyecekleri yiyecek itici ile itiniz. Yumuşak yiyecekler için 1. hızı, sert yiyecekler için 2. hızı kullanınız.
- Bazı sert yiyecekler aygıtın çalışmasını yavaşlatabilir ya da aygıtın çalışmasını durdurabilir. Böyle bir durumda aygıtın fişini prizden çekiniz ve filtereyi temizleyiniz.
- Posa toplayıcıyı düzenli olarak temizleyiniz. Temizlemeye başlamadan önce aygıtın fişini prizden çekiniz. **Aygıtı kullandıktan sonra her zaman fişini prizden çekiniz.**

faydalı bilgiler

- Daha fazla miktarda meyve ya da sebze suyu alabilmek için yumuşak yiyecekleri besleme borusuna yavaş yavaş itiniz.
- Vitaminler zamanla tükeneceğı için her işlemden sonra bir an önce meyve ve sebze suyunu içiniz.
- Meyve ve sebze suyunu birkaç saat buzdolabında tutabilirsiniz. Buzdolabına koymadan önce içine birkaç damla limon sıkınız.
- Ekşi meyvelerin alt kabukları da aygıtta işlemden geçtiğinden meyve suyu acımsı tatta olacaktır. Kenwood ekşi meyve sıkacakları bu tür meyveler için üretilmektedir.
- Alışık değilseniz günde üç bardaktan (230ml) fazla meyve ve sebze suyu içmeyiniz.
- Çocuklar için meyve ve sebze suyunu aynı miktarda suyla karıştırarak veriniz.
- Yeşil karnabahar, ıspanak ve benzeri sebzelerden elde edilen sebze suları koyu yeşildir. Aynı biçimde kırmızı lahana, kırmızı lahana ve benzeri sebzelerden elde edilen sebze suları koyu kırmızı renkte ve çok koyudur. Bu yüzden, bu tür sebze sularını suyla karıştırınız.
- Meyve sularında meyve şekeri oranı çok yüksektir. Bu



KENWOOD



JE350 & JE356 series